



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 517 / 12. April 2019

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Hanslin Arthur und Verena, Neubau Geräteschopf, bei Vers.-Nr. 409, Kat.-Nr. 4254, Pünthalde 1, Marthalen, Wohnzone 2.2, ordentliches Verfahren
- Ilg Pierre und Magdalena, Dach- und Dachlukkarnensanierung, Anbau Balkon und Umnutzung Abstellraum in Du/WC mit Einbau Dachflächenfenster, Vers.-Nr. 752, Kat.-Nr. 2996, Oerlingerweg 7, Marthalen, Wohnzone 1.6, ordentliches Verfahren

#### Altpapier- und Kartonsammlung

Für die Altpapier- und Kartonsammlung wird ein neues Merkblatt festgesetzt. Das Merkblatt regelt den Leistungsauftrag, die Organisation und den Vollzug der Sammlung.

#### Asylwesen

Sonja und René Senn, Marthalen, haben ihre Tätigkeit als Ortsverantwortliche im Asylwesen auf den 31. Mai 2019 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Sonja und René Senn herzlich für ihren grossen Einsatz zugunsten der Gemeinde. Der Aufgabenbereich wird zur Neubesetzung ausgeschrieben.

#### Tiefbau

Für die Zustandserfassung der Gemeindestrassen wird ein Kredit von Fr. 16'000.-- (inkl. MwSt.) genehmigt und der Auftrag an die Firma Stradatech GmbH, Thalheim an der Thur, erteilt. Durch die systematische Problemerkennung und die genaue Analyse werden die entscheidenden Grundlagen für den Mehrwert in der Substanzerhaltung der Infrastruktur Strasse aufgezeigt.

#### Zweckverband ARA Weinland

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2018 des Zweckverbandes ARA Weinland. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 350'136.90 Aufwand und Fr. 23'217.90 Ertrag mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Verbandsgemeinden von Fr. 326'919.-- (Voranschlag Fr. 379'800.--) ab. Die Investitionsrechnung zeigt bei Ausgaben von Fr. 27'352.80 und Einnahmen von Fr. 0.-- Nettoinvestitionen von Fr. 27'352.80 (Voranschlag Fr. 50'000.--). Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von je Fr. 163'594.63 aus. Für die Gemeinde Marthalen beträgt der Anteil für die Laufende Rechnung Fr. 148'796.80 und der Anteil für die Investitionsrechnung Fr. 3'925.15.

#### Zivilschutz

Dem Amt für Militär und Zivilschutz des Kantons Zürich wird beantragt, die 4. Überarbeitung der Ausgleichsgebiete mit Massnahmen zur Steuerung der Schutzplatzproduktion zu genehmigen.

#### Verschiedenes

Der Revisionsbericht des Kantonalen Steueramtes über die Sachbereichsrevision Steuern wird abgenommen. Die Datenbasis bildeten die Steuerperioden 2005 bis 2018 im Prüfzeitraum von Mai 2015 bis heute und die Veranlagungsperiode 2017. Der Revisionsbericht hält in der Gesamtbeurteilung fest, dass aufgrund der durchgeführten Prüfungshandlungen und geprüften Fachbereiche ein sehr guter Gesamteindruck resultiert. Das Steueramt Marthalen wird nach den Weisungen und gesetzlichen Bestimmungen ordnungsgemäss und sehr gut geführt. Alle Fachbereiche werden sehr kompetent und mit grosser Sorgfalt bewirtschaftet.

Gemäss Mitteilung der Zürcher Kantonalbank hat die Bank im Geschäftsjahr 2018 ein sehr gutes operatives Ergebnis erarbeitet. Dies ermöglicht es der Bank, an den Kanton und die Gemeinden 353 Millionen Franken Gewinn (Vorjahr 363 Millionen Franken) auszuschütten. Für die Gemeinde Marthalen entfällt ein Gewinnanteil von Fr. 144'205.10 (Vorjahr Fr. 149'558.85).

## BAUAUSSCHREIBUNG

### Bauherrschaft:

Sunrise Communications AG, Thurgauerstrasse 101b, 8152 Glattbrugg

### Bauprojekt:

Neubau Mobilfunk-Antennen-Anlage auf dem Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 839, Kat.-Nr. 3412, Breitstrass 1, 8460 Marthalen (Wohnzone 2.2)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen



erwachsenensport schweiz  
sport des adultes suisse  
sport per gli adulti svizzera

**PRO  
SENECTUTE**  
Kanton Zürich

**Spazierwanderung**  
**Mittwoch, 17. April 2019**

<b>Route</b>	Wir spazieren von Hettlingen am Mädles- tenweiher vorbei nach Henggart
<b>Dauer</b>	ca. 1 Stunde Wanderzeit
<b>Auf/ Abstieg</b>	45 m rauf und 30 m runter
<b>Abfahrt</b>	14.00 Uhr Bahnhof, Zug Richtung Win- terthur
<b>Rückkehr</b>	ca. 16.30h mit dem Postauto
<b>Billete</b>	Hettlingen retour, Fr. 6.80 mit Halbtax
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Anna Spalinger, 052 319 23 55
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wet- ter statt

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

### **Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**

Donnerstag, 18. April 2019, um 11:30 Uhr  
Restaurant Rössli

## **Anordnung Urnenabstimmung Privater Gestaltungsplan Biogasan- lage Sunnehof, Marthalen**

Gestützt auf § 57 des Gesetzes über die politischen Rechte sowie Art. 9, Ziff. 7, der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Marthalen, ordnet der Gemeinderat die Urnenabstimmung über den Privaten Gestaltungsplan Biogasanlage Sunnehof, Marthalen, auf

**Sonntag, 19. Mai 2019**

an.

Die Durchführung der Abstimmung erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte sowie nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung.

Den Abstimmungsunterlagen werden der Gestaltungsplan (Vorschriften) sowie der Gestaltungsplan (Situationsplan 1:500) beigelegt. Sämtliche Akten liegen in der Gemeindeverwaltung während den ordentlichen Öffnungszeiten zur Einsicht auf und sind aufgeschaltet unter:

[www.marthalen.ch/de/verwaltung/  
rechtsqueltigeamtlichepublikationen/](http://www.marthalen.ch/de/verwaltung/rechtsqueltigeamtlichepublikationen/)

Gegen die Anordnung der Urnenabstimmung kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8460 Marthalen, 12. April 2019

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

## **Ortsbetreuung im Asylwesen**

Für die Betreuung der Asylsuchenden vor Ort sucht der Gemeinderat per 1. Juni 2019 oder nach Vereinbarung eine Person als Ortsverantwortliche(n), mit Verständnis für Menschen mit einem Flüchtlingshintergrund.

Interessiert Sie die Übernahme einer sozialen Aufgabe? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis 30. April 2019, an: Gemeinderat Marthalen, Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Sozialvordänin Susanne Friedrich, Tel. 078 643 53 84.



**1919-2019  
FERDY NATIONAL  
VOM VELOKURIER  
ZUM WELTMEISTER  
VERANSTALTUNGEN  
IN MARTHALEN**

Ortzmuseum  
beim Hirschen

Wohnmuseum  
im Bockten

**Sonntag, 5. Mai 2019,  
14.00 - 17.00 Uhr**

*Sonderausstellung „Ferdynational“  
zum 100. Geburtstag von Ferdyn Kubler*

**Weitere Veranstaltungen**

Freitag, 17. Mai 2019, 19.30 Uhr,  
Radhof Marthalen  
*Filmabend bei Ferdyn Kublers Geburtshaus*

Samstag, 13. Juli 2019, 14.00 Uhr,  
Spielwiese Sekundarschule  
*Spiel- und Sporttag (Sportclub)*

Mittwoch, 24. Juli 2019, 18.30 Uhr, Altersheim  
*Autorenlesung u. Filmnachmittag (ZPBW)*

Samstag, 14. September 2019, 20.00 Uhr,  
Marthalen  
*Comedy „Les Trois Suisses“  
(Verein Dorfläbe)*

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit  
einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können  
Sie gerne einen Termin abmachen:  
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45 oder  
Karl Griesser 052 319 21 94

**Spiel- und Jassnachmittag**  
(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**PRO  
SENECTUTE**  
Kanton Zürich

Wir laden Sie herzlich an unseren Spielnachmit-  
tag ein:

**Donnerstag, 25.04.2019,**  
von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Im Restaurant Rössli

Es erwartet sie ein fröhlicher Nachmittag mit vie-  
len spielfreudigen Frauen und Männer

Auch Anfänger sind herzlich willkommen

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

**esja**  
erwachsenensport schweiz  
sport des adultes suisse  
sport per gli adulti svizzera

**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

**Pro Senectute Wandertreff**

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Tageswanderung

**Montag, 06. Mai 2019**

**Wir wandern von Baden zum  
Gebenstorferhorn nach Turgi**

<b>Route</b>	Anfangs überwinden wie den Aufstieg von Baden Birkenweg zur Baldegg gemütlich in 45 Minuten. (Möglichkeit mit dem Bus zu fahren) Nach dem gemeinsamen Mittagessen geht's geradeaus zur Hornebni und zum Gebenstorferhorn, unter dem sich das „Wasserschloss der Schweiz“ als Zusammenschluss von Aare, Reuss und Limmat ausbreitet und zum Schluss noch der kurze Abstieg nach Turgi.
<b>Auf/ Abstieg</b>	ca 100 m rauf und 170 m runter
<b>Dauer</b>	45 Minuten vor dem Mittag und 1 Std und 45 Min danach
<b>Ausrüstung</b>	Wanderstöcke sind empfohlen für den Abstieg nach Turgi
<b>Abfahrt</b>	<b>09.59 Uhr S12 Richtung Baden</b>
<b>Billet</b>	Wir lösen ein Kollektivbillet ca Fr. 25.00
<b>Rückkehr</b>	18.00 Uhr S12 direkt von Turgi
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmer
<b>Anmeldung</b>	<b>bis Fr. 03.05.2019 bei Anna</b>
<b>Auskunft</b>	Anna Spalinger 052 319 23 55
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

**Vermissten Sie etwas?**

Auf der Gemeindeverwaltung wurde folgender Fundgegenstand abgegeben:

- Renault Espace Autoschlüssel

Bitte holen Sie Ihren Fundgegenstand auf der Gemeindeverwaltung ab.



## EINLADUNG ZUR INFOVERANSTALTUNG

**Samstag, den 27. April 2019  
10.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

Mit Blick auf die Abstimmung über den privaten Gestaltungsplan bieten wir den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Möglichkeit, sich vor Ort ein Bild über den aktuellen Anlagenbetrieb und die im Zusammenhang mit dem Gestaltungsplan möglichen baulichen und technischen Massnahmen zur Reduktion von Immissionen zu machen.

### Inputreferate:

#### 11.00 Uhr und 14.00 bzw. nach Bedarf

- Projektedaten (Claudia und Martin Wipf)
- Inhalt Vorschriften Gestaltungsplan (Herr Christoph Haller, PLANAR AG)
- Lufthygienische Massnahmen (Prof. Dr. J.M. Stoll, UMTEC, HSR Rapperswil)
- Energienutzung (Genosol)

### Informationen über:

- die Bedeutung des Gestaltungsplans
- den aktuellen Anlagenbetrieb
- den installierten Biofilter
- die im Zusammenhang mit dem Gestaltungsplan geplanten Massnahmen zur Vermeidung von Immissionen
- die Bauten im Perimeter des Gestaltungsplans
- die Bedeutung der Biogasanlage zur Reduktion von CO<sub>2</sub>-Emissionen
- die Bedeutung der Biogasanlage als lokaler Betrieb zur energetischen Nutzung von Biomasse
- zur lokalen Erzeugung von Strom und Wärme

Gelegenheit für Gespräche mit Branchenvertretern.

Gerne verköstigen wir sie in der Festwirtschaft.

Wir freuen uns, Sie an der Infoveranstaltung begrüßen zu dürfen.  
Familie Wipf, Sunnehofenergie GmbH

## Informationen über den installierten Biofilter

In der Vergangenheit kam es periodisch zu Geruchsclagen, welche durch Anlieferung von Gemüserüstabfällen verursacht wurden. Um die Situation nachhaltig zu verbessern wurde das Anlieferkonzept angepasst. Die Anlieferungen der Firma Rathgeb erfolgen nun mit geschlossenen Tankfahrzeugen. Das Entladen erfolgt in eine bestehende Güllegrube. Damit es beim Verdrängen von belasteter Abluft nicht zu Immissionen in der Nachbarschaft kommt, wurde Mitte Februar 2019 ein mobiler Container-Biofilter in Betrieb genommen.

Die folgende Abbildung zeigt den auf der Güllegrube aufgestellten Container-Biofilter:



Die Abluft aus der Güllegrube wird mit einem Ventilator über eine Leitung abgesaugt und dem Biofilter zugeführt. Die abgesaugte Luftmenge ist um ein Mehrfaches höher als die Entlademenge.

Dadurch kann keine geruchsbelastete Abluft mehr an die Umgebung gelangen.

Mit dieser Installation möchte die Familie Wipf aufzeigen, dass es ihr Ernst ist mit der Umsetzung von Massnahmen zur Verbesserung der Geruchssituation.

Im Falle einer Annahme des Gestaltungsplans durch die Stimmbürger am 19. Mai 2019, können in Zukunft weitere bauliche und technische Massnahmen umgesetzt werden.

Im März 2019

Familie Wipf, Sunnehofenergie GmbH

## Verstärkung gesucht

Die Pontoniere Ellikon am Rhein laden am **Samstag, 27. April 2019, um 13.30 Uhr, zum Schnuppertag** beim Pontoniervereinshaus in Ellikon ein. Gesucht werden interessierte Mädchen und Jungs ab 12 Jahren.

Die Jungpontoniere demonstrieren, wie auf dem Rhein mit dem Weidling gerudert und gestachelt wird. Anschliessend dürfen sich alle teilnehmenden Jugendlichen selbst im Rudern und Stacheln versuchen. Gerne erteilen die Jungpontoniere und die Jungfahrleiter Informationen über den faszinierenden Wassersport.

An Land werden Knoten und Seilverbindungen gezeigt und geübt, welche für die Schifffahrt benötigt werden.

Das Training findet den ganzen Sommer über am Montag von 19.00 bis 20.30 Uhr auf und am Rhein in Ellikon am Rhein beim Vereinshaus statt. Die Jungpontoniere freuen sich sehr über Interessierte, welche in ein Training schnuppern kommen.

Ausser Rudern und Stacheln gehören zur Ausbildung der Jungpontoniere auch das Schnüren, Schwimmen und Motorboot fahren. An verschiedenen Wettkämpfen in der ganzen Schweiz messen sich die Jungpontoniere mit dem Nachwuchs anderer Sektionen. Höhepunkt für die Jungpontoniere ist jeweils die Schweizermeisterschaft Ende August/anfangs September.

In den Sommerferien wird im Jungpontonierlager in Einigen am Thunersee am Können und den Fertigkeiten gefeilt und es können viele Jugendliche aus der ganzen Schweiz kennen gelernt werden. Am Ende der Saison findet jeweils eine zweitägige Jungpontonier-Wanderung statt. Im Winter werden durch ein abwechslungsreiches Winterprogramm die Fitness und die Kameradschaft aufrecht erhalten.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

**Schnuppertraining vom 27. April 2019, 13.30 Uhr, auf keinen Fall verpassen!**

„Chum verbii, du wirsch begeischeret sii!“



## Erfolge vom Karate Club Wyland am Karateturnier in Dagmersellen/LU vom 31.3.2019



16 Kinder und Jugendliche vom Karate Club Wyland nahmen am letzten Sonntag am Karateturnier in Dagmersellen teil.

Dies waren von links nach rechts erste Reihe: Ben Vollenweider, Robin Maugweiler, Simon Maugweiler, Nils Spahn, Oliver Nef, Adis Basovic, zweite Reihe: Devin Schweri, Timo Leuthold, Liam Roos, Maurice Feichtinger, Lena Vollenweider, Valentina Mercurio, dritte Reihe: Moritz Fischer, Nicolas Schoch, Nils Frank, Belinda Schnyder.

Das Teilnehmerfeld war sehr gross. Es starteten ca. 230 Kinder und Jugendliche aus der ganzen Schweiz. Entsprechend waren die Teilnehmerzahlen in den jeweiligen Kategorien sehr gross. Leider war diesmal das Wettkampfglück nicht auf unserer Seite. Viele Kinder und Jugendliche vom Karate Club Wyland kämpften sich bis ins Viertelfinale oder Halbfinale vor und schieden dann wegen knappen Schiedsrichterentscheiden aus. Einzig Simon Maugweiler konnte in der Disziplin Freikampf bis ins Final vorstossen. Den Finalkampf verlor er knapp und gewann damit die Silbermedaille. Folgende Kinder und Jugendliche erreichten in ihren Kategorien gute Platzierungen: Teamkata mit Nils Frank, Lena Vollenweider, Valentina Mercurio – 3. Platz.

In der Kategorie Einzelkata; Belinda Schnyder 4. Rang, Valentina Mercurio 4. Rang, Maurice Feichtinger 4. Rang, Nils Frank 3. Rang, Devin Schweri 3. Rang.

In der Kategorie Kumite; Adis Basovic 4. Rang, Timo Leuthold 4. Rang, Nils Spahn 3. Rang, Nicolas Schoch 3. Rang, Robin Maugweiler 3. Rang, Simon Maugweiler 2. Rang.

Die Kinder wurden gecoacht von Nina Leutenegger und Urs Leutenegger.

[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)

Urs Leutenegger, 2.4.2019



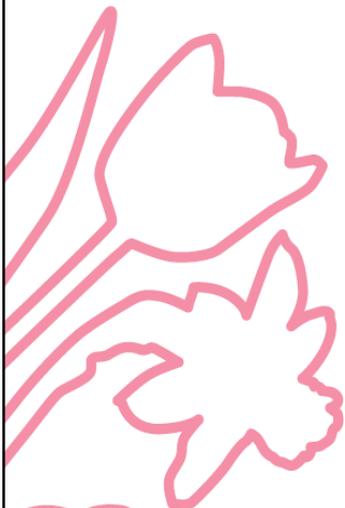
**Home & Garden  
Services**

- 🍃 Gartenbau
- 🍃 Gartenunterhalt
- 🍃 Bepflanzungen
- 🍃 Natursteinmauern
- 🍃 Pflästerungen
- 🍃 Poolbau



**Wir  
machen Ihren  
Garten zur  
Oase!**

Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90  
[www.homeandgardenservices.ch](http://www.homeandgardenservices.ch)



# Frühlings Konzert

SONNTAG, 14. APRIL 2019  
KIRCHE MARTHALEN

19 UHR  
EINTRITT FREI

## ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER OSTERN

Die Gemeindeverwaltung bleibt über  
Ostern vom  
**Donnerstag, 18. April 2019, 15.00 Uhr**  
bis und mit **Ostermontag, 22. April**  
**2019**  
geschlossen.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte  
an:

Keller Bestattungsdienst, Hugo Breitler,  
Basadingen,  
Tel: 079 363 89 05.

Ab Dienstag, 23. April 2019 sind wir zu  
den gewohnten Bürozeiten wieder für Sie  
da.

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern und  
erholsame Feiertage.

Ihre Gemeindeverwaltung

Frauenverein Marthalen  
**F V M**

### Anmeldung

\*\*\*\*\*

**Kursthema:** Kleider nähen mit Frau Bettina Schlatter, Winterthur

**Ort:** SKM Marthalen / Nähzimmer  
**An zwei Wochenenden Kosten 220 Fr.**  
**plus individuelles Material**

Wochenendkurs:	Freitag	10./17. Mai 2019	18.45 - 21.45 Uhr
	Samstag	11./18. Mai 2019	08.30 - 11.30 Uhr 13.15 - 15.30 Uhr

Anmeldung: Ab sofort über die Homepage [www.nähprojekt.ch](http://www.nähprojekt.ch) oder 052 301 23 08

\*\*\*\*\*

Für weitere Fragen steht Ihnen die Ressort Leiterin des Frauenvereins Marthalen  
Frau Alice Bernet Tel. 052 317 35 93/ 079 431 66 17. gerne zur Verfügung:

**25 Jahre  
Selbsthilfe  
Zentrum Region  
Winterthur**

Bereits seit 25 Jahren gibt es in Winterthur eine professionelle Stelle, die den Aufbau und die Vermittlung von Selbsthilfegruppen unterstützt. Was klein begann – mit einem Karteikästchen, das von Freiwilligen reihum gegeben wurde, damit die telefonischen Beratungen von zu Hause aus gemacht werden konnten – ist heute eine Institution, welche den Kontakt zu über 100 Selbsthilfegruppen vermittelt und diese genau dort und genau so lange begleitet, wie sie es wünschen. Denn in Selbsthilfegruppen sind die Teilnehmenden die ExpertInnen. Sie profitieren vom grossen Erfahrungsschatz, der in einer Gruppe zusammenkommt, vom Austausch, vom Zuhören und vom ganz besonderen Verständnis der anderen Gleichbetroffenen. Das hilft, neue Perspektiven zu entwickeln und den Zugang zu den eigenen Ressourcen zu stärken.

**Diese Gruppen sind derzeit neu im Aufbau:**

**Cyberkriminalität und Romance Scam**

Wenn man Betrugsopfer geworden ist durch Cyberkriminalität, wenn eine Romanze über Internet zu einem massiven Betrugsfall wurde (Romance Scam), verliert man unter Umständen völlig den Boden unter den Füßen. Wie konnte mir das nur passieren? Warum habe ich den Betrug nicht früher erkannt? Wie gehe ich mit meinen Gefühlen von Wut, Scham und Erniedrigung um? Die Selbsthilfegruppe soll den Teilnehmenden helfen, das Geschehene zu verarbeiten, die Selbstvorwürfe zu reduzieren und das Vertrauen wiederzugewinnen.

**STEH  
DAS  
LEBEN  
KOPF?  
DU BIST  
NICHT ALLEIN.**

**Diabetes Typ 1**

Wenn die Bauchspeicheldrüse nicht mehr funktioniert und zu jeder Mahlzeit Insulin gespritzt werden muss, spricht man von Diabetes Typ 1. Neuerdings wird Diabetes 1 nicht nur im Alter von 0-20 diagnostiziert, sondern auch erst mit 50. Die chronische Krankheit bestimmt den ganzen Tagesablauf.

In der Austauschgruppe für Erwachsene der zu lernen, wie man mit der Krankheit am besten umgehen kann. Welche Hilfsinstrumente gibt es, wie geht man um mit speziellen Situationen in den Ferien, im Hallenbad oder am Geburtstagsfest usw. Die Gruppe richtet sich an "Neueinsteiger" und "alte Hasen", Männer und Frauen jeden Alters. Die Treffen finden einmal monatlich statt.

**Weitere Gruppen im Aufbau**

**Adoption** (erwachsene Adoptierte), **Adoptiv-  
eltern** von erwachsenen Kindern, **Allein-  
erziehende** (Mütter und Väter), **Arbeitslose junge  
Menschen**, **Cushing-Syndrom** (Betroffene), **Frauen in  
Männerberufen**, **Häusliche Gewalt** (betroffene  
Frauen), **Burnout** (Betroffene), **Depression**  
(Betroffene), **Essstörungen** (Betroffene), **Frauengesprächs-  
gruppe**, **Inkontinenz** (Betroffene), **Selektiver  
Mutismus und extreme Schüchternheit** (Eltern), **Sterben  
und Tod** (am Thema interessierte ältere Menschen),  
**Traumafolge-störungen** (Betroffene), **Zwangs-  
störungen** (Betroffene)

Neue Gruppen werden bei den ersten Treffen von einer Mitarbeiterin des SelbsthilfeZentrums begleitet. Zeitpunkt und Häufigkeit richten sich nach den Bedürfnissen der Interessierten.

**Kontakt und weitere Informationen zu diesen  
und rund 100 weiteren Gruppen:  
SelbsthilfeZentrum Region Winterthur,  
052 213 80 60 / info@selbsthilfe-  
winterthur.ch / www.selbsthilfe-winterthur.ch**

----- Bitte hier abtrennen -----

**Anmeldung zur Häckselaktion vom 29. April 2019  
(Anmeldeschluss 26. April 2019, 11:30 Uhr)**

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Abtransport Häckselgut erwünscht

Datum:..... Unterschrift: .....



Intrapaint GmbH,  
Underi Lochstrass 4,  
8460 Marthalen 1  
info@intrapaint.ch  
www.intrapaint.ch

## FRÜHLING IST ES, WENN DIE SEELE WIEDER BUNT DENKT.

Die Liebe zu Farben zeigt sich in unserer Arbeit.

Auf unserer Homepage können Sie diverse Arbeiten ansehen.

Haben wir Sie neugierig gemacht?

Über einen Anruf von Ihnen freuen wir uns.

Thara Intrabudda



**Evangelische Freikirche**  
**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 14.04 / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Godi Sagmeister

#### **Freitag, 19.04 / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Karfreitagsgottesdienst  
Predigt: Patrick Ferreira

#### **Sonntag, 21.04 / Gemeindezentrum**

**10.00 Uhr:** Ostergottesdienst mit Frühstück  
Predigt: Godi Sagmeister

# KIWO 2019

## Lego®stadt

1.-4. Mai

Info und Online-Anmeldung unter:  
[www.chrischonamarthalen.com](http://www.chrischonamarthalen.com)

#### **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 13.04., 14.00 Uhr

Kontakt: Sophie Frei

078 614 67 75

#### **Teenagerclub**

Kontakt: Adrian Moser

079 254 26 13

#### **Jugendgruppe**

Samstag, 27.04., 20.00 Uhr

Kontakt: Patrick Ferreira

079 323 98 59

#### **55plus**

Mittwoch, 17.04., 14.30 Uhr

Kontakt: Käthi Hangartner

052 317 27 10

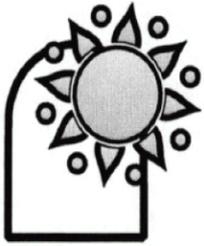
#### **Jugendgottesdienst** ([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

Sonntag, 14.04., 19.00 Uhr

Löwensaal Andelfingen

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

Jeder ist herzlich eingeladen!



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 14. April 9.30 Uhr **Gottesdienst am Palmsonntag**  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Mitwirkung: Frauenchor Marthalen  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Zwinglifonds  
 Anschliessend Chile-Kafi   
*Zu diesem Gottesdienst werden die ehemaligen Konfirmanden aus den Jahren 1969 (50 Jahre) und 1994 (25 Jahre) speziell eingeladen.*

Di, 16. April 18.30 Uhr **Passionsfeier für Klein und Gross**  
 Pfr. Ernst Friedauer und Katechetin Daniela Schiltknecht mit den Kindern der «minichile»  
 Hanna Rajchman-Berli, Orgel

Fr, 19. April 9.30 Uhr **Gottesdienst an Karfreitag mit Abendmahl**  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Thomas Weiss, Gesang (Bass)  
 Hanna Rajchman-Berli, Orgel  
 Kollekte: Bedrängte Christen

Sa, 20. April 22 Uhr **Regionaler Abendgottesdienst zur Osternacht in der Kirche Hausen**  
 Pfr. Hannes Bruggemann-Hämmerling  
 Orgel: Regula Dudás  
 Kollekte: Bedrängte Christen  
*Für weitere Informationen beachten Sie bitte die nächste Seite.*  
 21 Uhr *Abfahrt beim Dreispitz (Primarschulhaus)*  
 Fahrdienst

So, 21. April 9.30 Uhr **Gottesdienst an Ostern mit Abendmahl**  
**Taufe von Malea Wipf**  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Bernhard Stäheli, Trompete  
 Liselotte Breuning Züger, Orgel  
 Kollekte: Herberge zur Heimat  
**Sunnigs-Höck & Chinderhüeti**  
 Anschliessend Chile-Kafi mit Eier-Tütschete  

Mo, 22. April 16.30 Uhr **Osterfestgottesdienst zum Abschluss des Osterpilgerns**  
 Kirche Marthalen  
 Pfr. Michael Schaar  
 Kollekte: Klar! Schweiz  
*Bitte Ausschreibung zum Osterpilgern auf nächster Seite beachten.*

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Geschichtehöck)  
 Fr, 12. April 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
 Fr, 12. April 15.30 Uhr **Chinder-Chile** in Kirche

**minichile** (2. Klasse) jeden 2. Montag  
 Di, 16. April Passionsfeier in der Kirche  
 Mo, 6. Mai 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** jeden 2. Montag  
 Mo, 15. April 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**Club 4** (4. Klasse) jeden 2. Montag im Treffpunkt  
 Mo, 15. April 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe M1)  
 Mo, 6. Mai 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe M2)

**JuKi** ⇨ siehe auch   
 Sa, 11. Mai Reformations-Parcours

**Konfirmanden-Unterricht**  
 Dienstags 18.15 - 19.45 Uhr im Treffpunkt

**Sunnigs-Höck & Chinderhüeti**   
 21. April 9.30 Uhr mit Beginn in der Kirche

**Kinderhütedit** im Gibelzimmer  
 Do, 18. April entfällt → schulfrei  
 Do, 9. Mai 13.30 - 17.00 Uhr

## Weitere Termine

Mo, 15. April **Gesprächskreis** fällt zugunsten der vielen Anlässe in der Osterzeit aus

Do, 18. April 17.30-18.30 **Besuch des Ostergartens** im Heilsarmeezentrum Schaffhausen  
**Anmeldung bis 13.04.19** an: Pfrn. Anita Keller, Tel. 052 319 13 27 oder E-Mail pfarramt-tt@zh.ref.ch

### Konzerte in der Kirche Marthalen

**Sonntag, 14. April, 19 Uhr**  
 Musikverein Helvetia: Frühlingskonzert

**Freitag, 26. April, 20 Uhr**  
 Old Iron Stompers: Dixieland Konzert



Anlässe mit diesem Bild sind gut für Familien mit Kindern geeignet.

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**  
 Kirche Marthalen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)  
 Region Weinland Mitte: [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

**Sie sind herzlich willkommen!**

## Aus der Kirchenpflege

### Jahresrechnung 2018

Die Kirchenpflege hat die Jahresrechnung 2018 an ihrer Sitzung vom 13. März 2019 zu Händen der Kirchgemeindeversammlung vom 4. Juni 2019 genehmigt. Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 505'498.78 und einem Ertrag von Fr. 553'739.61 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 48'240.83 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 5'200.

### «chileblatt.regional» + regionale Homepage

Alle Kirchenpflegen der «Weinland Mitte» haben den Anträgen der Kommission «Kommunikation» für die Erstellung des regionalen Mitteilungsblattes (Erscheinung 1x im Monat) und der gemeinsamen Homepage zugestimmt. Seither sind bereits zwei Ausgaben unseres regionalen Mitteilungsblattes erschienen. Haben Sie das «chileblatt.regional» in der Zeitung «reformiert.» entdeckt? Sie finden die Online-Ausgabe übrigens auch auf der gemeinsamen Homepage [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch).

## Seniorenausflug

Der Seniorenausflug der «Weinland Mitte Gemeinden» wird an folgenden Tagen angeboten:

**Donnerstag, 13. Juni 2019**

**Dienstag, 18. Juni 2019**

**Dienstag, 25. Juni 2019**

Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung in diesem Eicheblatt. Anmeldeschluss ist Freitag, 26.04.19. Bitte kreuzen Sie bei der Anmeldung alle Daten an, die Ihnen gehen.

## Regionaler Osternachts-gottesdienst in Hausen



Neben den feierlichen Gottesdiensten in Marthalen rund um die Passionszeit, Karfreitag und Ostern findet noch ein regionaler Gottesdienst in der Osternacht statt.

Am Vorabend von Ostern (Sa, 20. April 2019) versammeln wir uns in der dunklen Kirche in Hausen (Gottesdienstbeginn 22 Uhr). Zuerst leuchtet nur die Osterkerze, als Vorzeichen der Auferstehung. Dann geben wir das Licht weiter, durch die Reihen, bis die ganze Kirche erhellt ist. Im Licht der Auferstehung singen wir und feiern Gottesdienst, brechen Brot und teilen Wein zum Agapemahl.

Im Anschluss an den Gottesdienst (ca. 22.45 Uhr) gehen wir gemeinsam den Weg zurück nach Ossingen und tragen das Osterlicht nach Hause.

Auswärtige, die an diesem Spazierweg teilnehmen wollen, können vor dem Gottesdienst gerne in Ossingen parkieren und dann gemeinsam nach Hausen gehen. Besammlung ist um 21.15 Uhr bei der Kirche Ossingen.

### Fahrdienst für Marthalen:

21 Uhr Abfahrt beim Dreispitz (Primarschulhaus) Für weitere Informationen zum Gottesdienst beachten Sie bitte die Spalte «Gottesdienste».

## Osterpilgern mit Gottesdienst in der Kirche Marthalen

Pfarrer Michael Schaar, ehemalige Pfarrperson der reformierten Kirche Laufen am Rheinfl, ist seit 2016 Pfarrer am Pilgerzentrum St. Jakob in Zürich. Am Osterwochenende begibt er sich mit allen Pilgerfreudigen in zwei Etappen von Zürich nach Marthalen. Zum Abschlussgottesdienst in der Kirche Marthalen sind auch jene herzlich eingeladen, die nicht mitgepilgert sind.

Die Ausschreibung zum Osterpilgern:

*Im Jahr 2013 hat der Ökumenische Rat der Kirchen (ÖRK) auf seiner zehnten Vollversammlung in Busan (Südkorea) die Kirchen und Gemeinden aufgerufen, sich auf einen «Pilgerweg der Gerechtigkeit und des Friedens» zu begeben. Kirchen sollen ungerechte Zustände beim Namen nennen und dagegen protestieren. Menschen sollen bereit sein, sich selbst durch das Evangelium kritisch betrachten und verändern zu lassen und ihre Verantwortung gegenüber der Schöpfung wahrzunehmen.*

*Von Zürich geht es in der Tradition der Ostermärsche in zwei Etappen (Zürich–Bülach; Bülach–Marthalen) auf einen «Pilgerweg der Gerechtigkeit und des Friedens»: Unser Ziel ist der Hof der Familie Rasi in Marthalen im Zürcher Weinland. Dort ist geplant, ein Endlager für Atommüll zu bauen. Wir fragen uns gemeinsam nach unserer Verantwortung gegenüber der Schöpfung und den künftigen Generationen. Am Ostermontag feiern wir in der Kirche Marthalen einen Osterfestgottesdienst zum Abschluss der zweitägigen Pilgerwanderung.*

**Osterpilgern** - Auf einem Pilgerweg der Gerechtigkeit und des Friedens

**Sa, 20. April 2019, 9.00 Uhr:**

Kirchenportal Citykirche Offener St. Jakob

**Mo, 22. April 2019**

**08.10 Uhr:** Bahnhof Bülach

**16.30 Uhr:** Osterfestgottesdienst zum Abschluss Kirche Marthalen

Weitere Informationen für solche, die mitpilgern möchten: [www.jakobspilger.ch](http://www.jakobspilger.ch)



benken marthalen ossingen  
rheinau-ellikon trüllikon-truttikon

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren

Sie sind herzlich eingeladen zum Seniorenausflug. Dieser wird wieder gemeinsam mit den Kirchgemeinden Benken, Marthalen, Ossingen, Rheinau-Ellikon und Trüllikon-Truttikon durchgeführt.

## Seniorenausflug zum Schiefermuseum Elm

Donnerstag, 13. Juni 2019, Dienstag, 18. Juni 2019 oder Dienstag, 25. Juni 2019

<b>Abfahrt</b>	07.45 Uhr: Benken, Gemeindehaus 07.55 Uhr: Rheinau, Mehrzweckgebäude <b>08.05 Uhr: Marthalen, Rössli</b> 08.15 Uhr: Trüllikon, Volg 08.20 Uhr: Truttikon, Volg 08.25 Uhr: Ossingen, Volg
<b>Reiseroute</b>	Carfahrt via Frauenfeld - Wil - Wattwil nach Ricken. Kaffeehalt im Restaurant Waldegg mit herrlicher Aussicht, Weiterfahrt nach Elm. 12.00 Uhr: Mittagessen im Restaurant Sonne. 13.30 Uhr: Führung im Schiefermuseum. 16.00 Uhr: Rückfahrt. Auf einen Zvieri am Nachmittag verzichten wir. Ankunft Ossingen: ca. 18 Uhr. Bei den andern Orten entsprechend später.
<b>Kosten pro Person</b>	<b>Fr. 78.-</b> (statt 118.-*) für Fahrt, Znüni, Mittagessen (ohne Getränke) <b>Fr. 95.-</b> inkl. Museumsführung * Die politische Gemeinde übernimmt Fr. 40.- der Kosten.
<b>Gehbehinderte</b>	Falls Sie nicht so gut zu Fuss sind, helfen Ihnen die Begleiterinnen gern.
<b>Anmeldeschluss</b>	Freitag, 26. April 2019. Die Platzzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.
<b>Auskünfte</b>	Nähere Auskünfte erteilt gern Pfr. Ernst Friedauer, Tel. 052 301 40 01

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und grüssen Sie herzlich

Kirchenpflege und Pfarramt Marthalen

✂ .....

### Anmeldung für den Seniorenausflug (gilt für ... Anzahl Personen)

Bitte alle möglichen Termine ankreuzen. Über das definitive Reisedatum werden Sie informiert.

**Donnerstag 13. Juni 2019**

**Dienstag 18. Juni 2019**

**Dienstag, 25. Juni 2019**

Namen .....

Adresse ..... Telefon .....

Ich nehme/Wir nehmen gerne an der **Führung im Schiefermuseum** (Fr. 17.-) teil. Anzahl Pers.: .....

Bitte bis **spätestens Freitag, 26. April 2019** an: Ernst Friedauer, Pfarrwegli 1, 8460 Marthalen  
Wer nicht zum Rössliparkplatz kommen kann, melde sich bitte.

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
So, 14. April	Musikverein	Frühlingskonzert	19:00 Uhr, Kirche Marthalen
Mi, 17. April	Pro Senectute	Spazierwanderung	14:00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Do, 18. April	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Rössli
Do, 25. April	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14:00 Uhr, Restaurant Rössli
Sa, 27. April	Pontoniere Ellikon	Schnuppertag	13:30 Uhr, Pontoniervereinshaus
Sa, 27. April	Sunnehof Energie	Informationsveranstaltung	10:30 Uhr, Sunnehof

### *Buure-Brunch*

*Sonntag, 28. April 2019, 10.00 bis 14.00 Uhr*

Kosten: CHF 35 pro Person, Kinder bis 12 Jahre CHF 1.00 pro Altersjahr

Anmeldung bis 20. April 2019

[patrick.conny@meier-weinbau.ch](mailto:patrick.conny@meier-weinbau.ch) / 079 949 33 59

Rebrundfahrten und Kinderattraktion ( nur bei schönem Wetter )

### *Tag der offenen Weinkeller*

*Mittwoch, 1. Mai 2019, 11.00 bis 18.00 Uhr*

*Weindegustation und Festwirtschaft*

*Buure Rock Band, ab 12.00 Uhr*

Ensemble der Brass Band Posaunenchor Marthalen

Bei schlechtem Wetter wird unsere Festwirtschaft an beiden Anlässen beheizt.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Winkel 10, Alten*

Weinbau  
Meier

[www.meier-weinbau.ch](http://www.meier-weinbau.ch)

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: DIENSTAGMORGEN, 16. April 2019, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen